

JOHNSON[®]

Alabama



I

Agitatore con telecomando e luce
ISTRUZIONI D'USO

GB

Remote control ceiling fan with light
INSTRUCTIONS FOR USE

I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata unicamente da personale professionalmente qualificato.

L'apparecchio deve essere installato ad una altezza non inferiore a metri 2,3 dal piano di calpestio (2,3 metri s'intendono dal piano di calpestio alla parte inferiore del ventilatore).

Essendo l'installazione dell'apparecchio fissa,

l'alimentazione della rete deve essere fatta mediante cavo flessibile con spina o mediante interruttore onnipolare con una distanza di apertura dei contatti non inferiori a 3 mm.

Per l'installazione dell'apparecchio usate un cavo tipo H05 VVF.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione, pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio spegnetelo e non manomettetelo.

Per l'eventuale riparazione rivolgetevi solo al nostro Centro Assistenza Tecnica e richiedete l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imbballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

Assicurarsi che l'alimentazione dell'impianto sia spenta prima di procedere a qualsiasi operazione di installazione.

La struttura di supporto deve essere montata in modo sicuro, capace di sopportare un peso di 15Kg.

Tutti i cavi devono essere a norma e compatibili con l'erogazione elettrica locale e nazionale.

Non cambiare velocità mentre il ventilatore è in funzione.

Per cambiare velocità il ventilatore deve prima essere fermato.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

– La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

– Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Requisiti di progettazione ecocompatibile		
Requisiti di informazione del prodotto		
Portata massima del ventilatore	F	135,0 m ³ /min
Potenza assorbita dalla ventola	P	53,95 W
Valore di servizio	SV	2,50 (m ³ /min)W
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Consumo energetico in standby	PSB	0,24 W
Livello di potenza sonoro della ventola	LWA	46,0 dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	2,10 meters/sec
Consumo di elettricità annuo	Q	17,53 KWh/a
Dettagli di contatto per avere maggiori informazioni	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	

Parti dell'apparecchio

- A Attacco a soffitto
- B Centralina elettrica
- C Sensore degli infrarossi
- D Gambo con terminale
- F Calotta copri centralina
- G Ghiera fissa gambo D
- H 5 pale
- M Supporti per le pale
- O Corpo motore
- P Portalampada
- Q Cupola in vetro
- R Telecomando
- S Supporto a muro per telecomando
- T Kit di bilanciamento (Clip e Pesini)
- U Vano portabatterie (non incluse)

- V0 4 viti con rondella per fissare la calotta F all'attacco a soffitto A
- V1 Perno, fermaglio e viti per unire il gambo D al corpo motore O
- V2 3 viti, rondelle e dadi per unire il supporto M alla pala H (per ognuna delle 5 pale)
- V3 2 viti per unire il supporto M al corpo motore O (per ognuna delle 5 pale)
- V4 3 viti per bloccare la cupola in vetro P al portalampada Q

NON IN DOTAZIONE

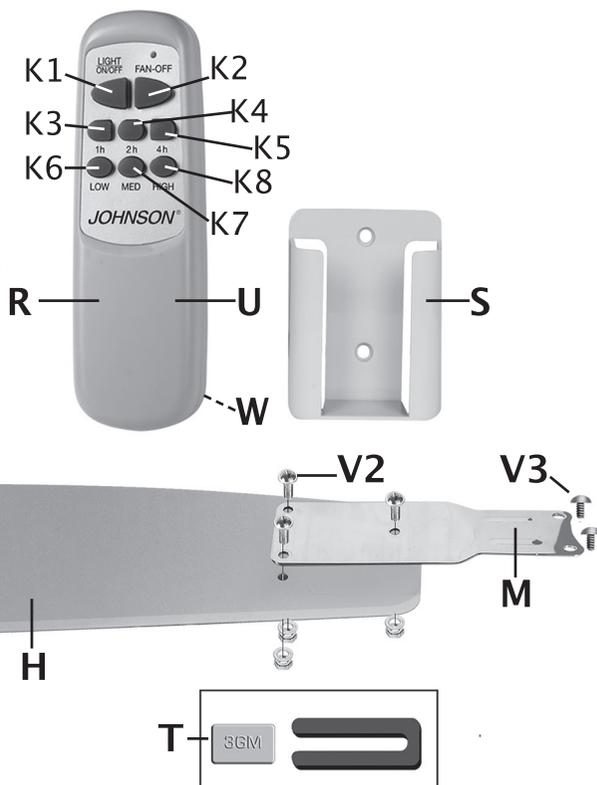
- Tasselli per muro con viti di adeguata robustezza per il fissaggio a soffitto dell'attacco A.
- Lampadina

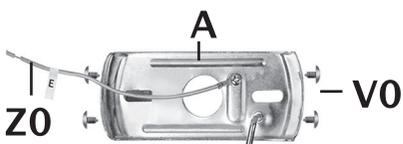
Tasti del telecomando

- K1 ON/OFF luce
- K2 ON/OFF ventilatore
- K3 Timer 1h
- K4 Timer 2h
- K5 Timer 4h

I tempi sono sommabili

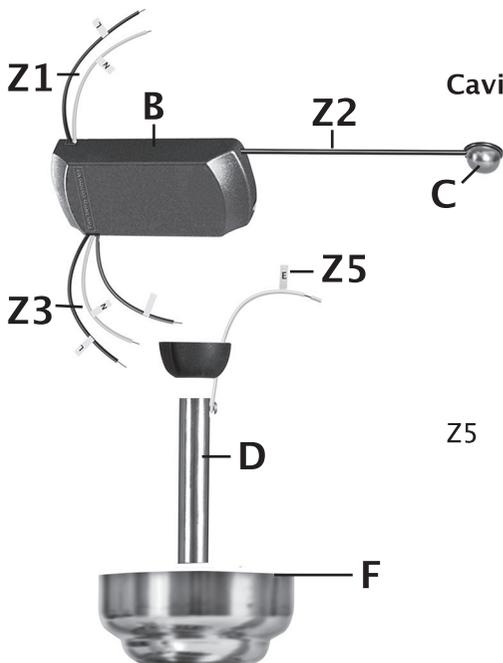
- K6 Rotazione lenta
- K7 Rotazione media
- K8 Rotazione veloce
- W. Vano batterie (2 AA NON INCLUDE)





Cavo elettrico dell'attacco a soffitto A

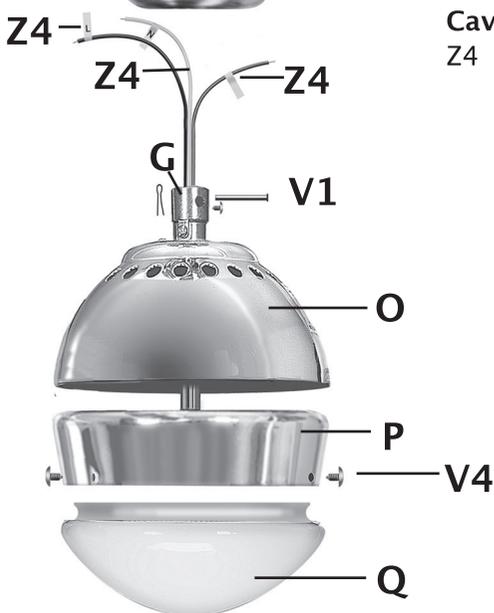
Z0 1 cavo (giallo della messa a terra)



Cavi elettrici della centralina B

Z1 2 cavi (bianco e nero)
Alimentazione generale
Z2 1 cavo (nero)
di collegamento al sensore C
Z3 3 cavi (nero, bianco e bleu)

Z5 1 cavo di messa terra (giallo)



Cavi elettrici del corpo motore O

Z4 3 cavi (nero, bianco, bleu)



Video dimostrativo

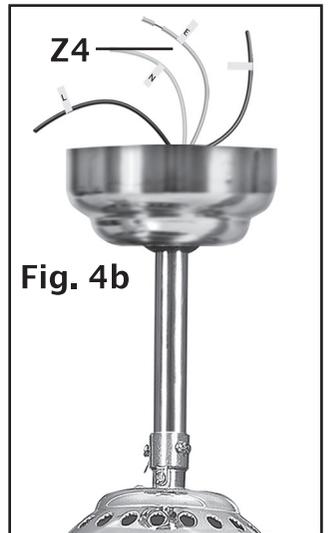
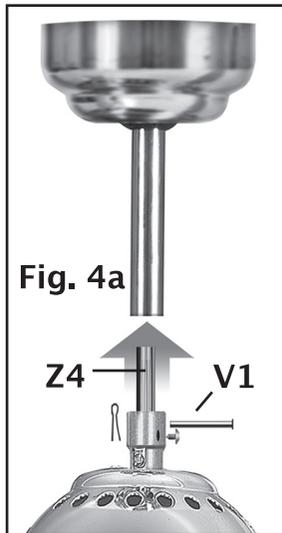
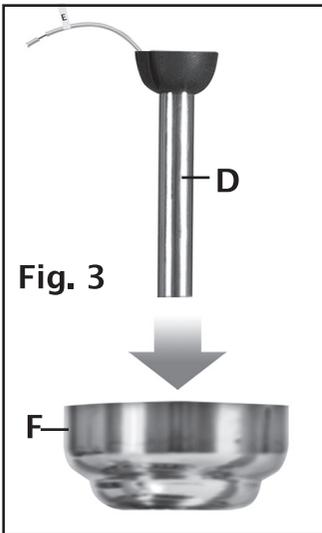
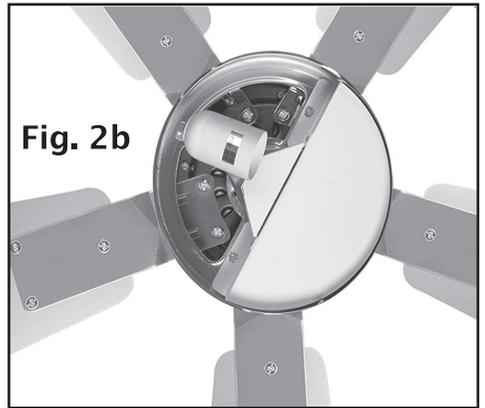
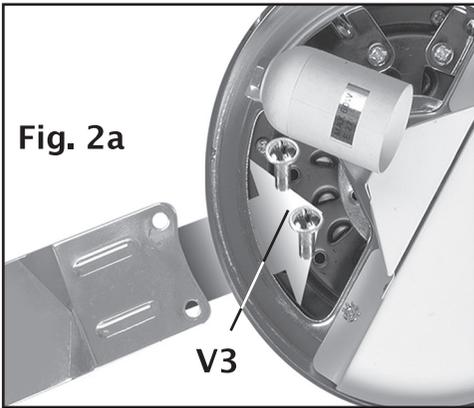
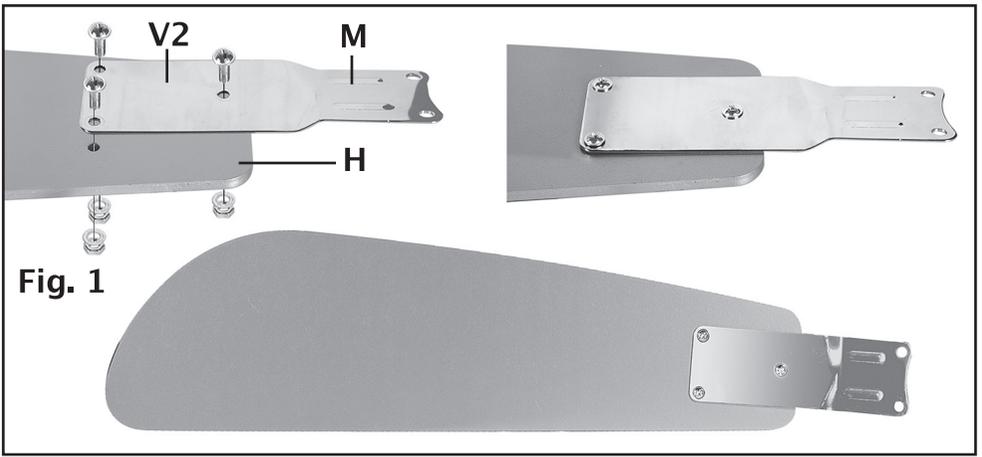


220-240 V~ 50/60 Hz 60 W

Lampadina max 1x60 W

Telecomando (batterie) 1,5 V x 2(AA)

NON INCLUDE



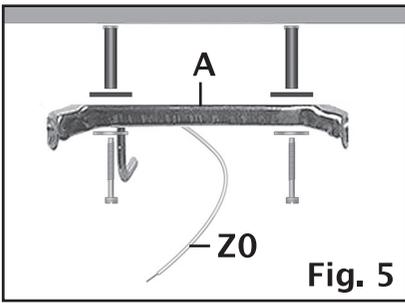


Fig. 5

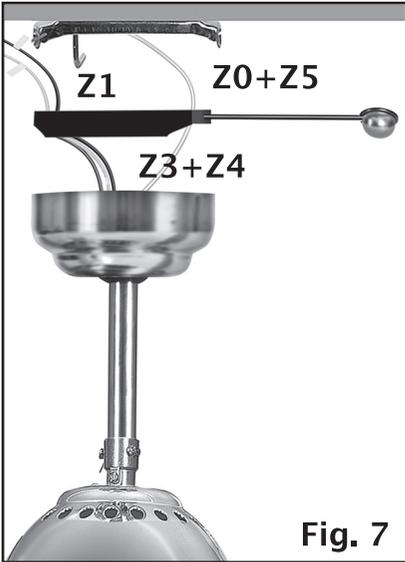


Fig. 7



Fig. 8

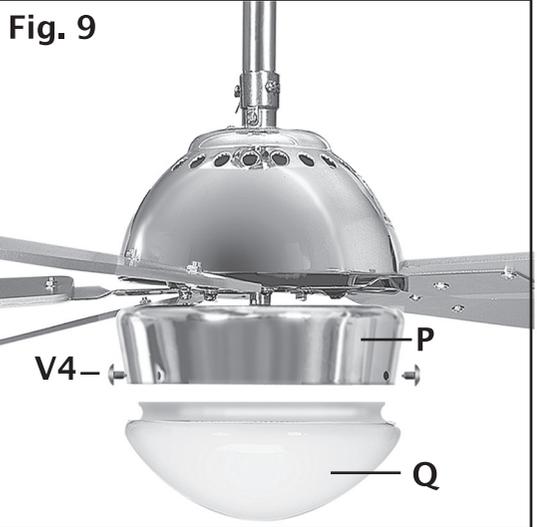
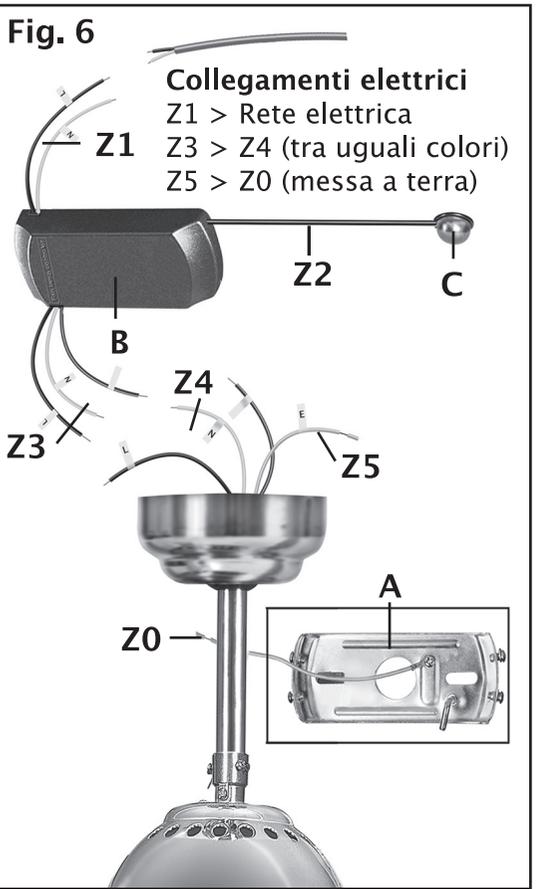


Fig. 9

MONTAGGIO E MESSA IN FUNZIONE

ATTENZIONE!:

le operazioni di montaggio, installazione e i collegamenti elettrici, devono essere eseguiti esclusivamente da

PERSONALE SPECIALIZZATO E QUALIFICATO.

Utilizzando le tre viti **V2** unire il supporto **M** alla pala **H**.

Ripetere l'operazione per le cinque pale (Fig. 1).

Capovolgere il corpo motore **O**, ruotare il portalampada **P** in modo che appaiano 2 fori e utilizzando le 2 viti **V3** fissarvi la prima pala con supporto.

Ruotare poi ogni volta il portalampada, e fissare le altre 4 pale (Fig. 2a e 2b).

Rimettere l'insieme in posizione.

Inserire il gambo **D** nella calotta **F** (Fig. 3).

Inserire i cavi **Z4** del corpo motore nel gambo **D** sino a farli fuoriuscire in alto.

Mettere il gambo **D** nella ghiera **G** del corpo motore, facendo coincidere i relativi fori per inserirvi il perno **V1** e relativo fermaglio, bloccare poi con le due viti (Fig. 4a e 4b).



Definire la posizione da destinare all'apparecchio considerando l'ingombro delle pale rotanti. Utilizzando 2 viti con tasselli per muro (**NON IN DOTAZIONE**) di adeguata robustezza al peso dell'apparecchio, fissare sul soffitto l'attacco **A**.

Effettuare i collegamenti elettrici come indicato in fig. 6.

ATTENZIONE: prima di procedere al collegamento dei due cavi **Z1** alla rete elettrica **TOGLIERE CORRENTE DALLA LINEA**.

Posizionare la centralina **B** nella calotta **F**, sistemare il cavo del sensore **Z2** attraverso l'apertura laterale della calotta.

Collegare i cavi della messa a terra **Z0** a **Z5** (Fig. 7)

Appendere l'apparecchio all'attacco **A** bloccandolo per mezzo delle 4 viti **V0** (Fig. 8) e fissare il sensore **C**, (utilizzando il suo adesivo), in posizione facilmente raggiungibile dagli infrarossi emessi dal telecomando.

Montare al portalampada **P** la cupola in vetro **Q** fissandola con le 3 viti **V4** (Fig. 8)

Per attivare l'apparecchio ridare corrente e utilizzare il telecomando **R**. Inserire due batterie 1,5V AAA (**NON INCLUSE**) nel vano apposito (**W**). Per accendere o spegnere la luce premere il tasto (**K1**).

Per avviare la rotazione delle pale premere il tasto (**K2**) successivamente selezionare la velocità di rotazione desiderata premendo i tasti (**K6**) per una rotazione lenta, (**K7**) per una rotazione media, (**K8**) per una rotazione veloce.

E' possibile programmare lo spegnimento automatico dell'apparecchio dopo un tempo prestabilito: da 1 a 7 ore premendo i tasti (**K3**), (**K4**) o (**K5**) per 1 ora, 2 ore o 4 ore. Se premuti in sequenza, è possibile ottenere la somma dei tempi permettendo di programmare anche 3 ore, 5 ore, 6 ore e 7 ore.

Per una comoda collocazione di quando non serve, fissare a parete il suo alloggiamento **S**.

ATTENZIONE:

In presenza di oscillazioni inaccettabili delle pale durante la rotazione, utilizzare il kit di bilanciamento T.

1. Accendere l'apparecchio e impostare la velocità alla quale l'oscillazione è massima.
2. Spegnerlo e lasciarlo arrestare completamente. Scegliere una pala e posizionare la clip di bilanciamento sul suo bordo posteriore, a metà tra il portalampada e la punta della pala.
3. Accendere l'apparecchio. Osservare se l'oscillazione è aumentata o diminuita. Spegnerlo, spostare la clip su un'altra pala e ripetere il test. Ripetere questa procedura su tutte le pale registrando su quale si ottiene il massimo miglioramento.
4. Riportare la clip sulla pala che ha mostrato il massimo miglioramento. Spostare la clip verso l'interno o verso l'esterno di questa pala e accendere l'apparecchio per trovare la posizione in cui la clip apporta il massimo miglioramento.
5. Rimuovere la clip e applicare in sua vece un peso di bilanciamento sulla parte superiore della pala, lungo la linea centrale, vicino al punto in cui era posizionata la clip.
6. Se il problema di oscillazione delle pale non fosse ancora corretto, provare a migliorare ulteriormente il bilanciamento utilizzando nuovamente la clip di bilanciamento con pesi aggiuntivi.

Periodicamente, **CON APPARECCHIO SCOLLEGATO** dalla rete elettrica è necessario effettuare una pulizia dell'apparecchio e delle pale utilizzando un panno morbido e asciutto.

GENERAL WARNINGS

Carefully store this manual and read the warnings; they provide important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

The appliance can be used by children over 8 years of age and people with reduced physical, sensory or mental capacity, or lacking in experience or know-how if they can benefit, through the assistance of a person responsible for their safety, from supervision or instructions on safe use of the appliance and if they have understood the danger.

Children must not play with the appliance.

Installation of the appliance must only be carried out by professionally qualified staff.

The appliance must be installed at a height of at least 2.3 metres from the ground (2.3 metres is intended from the ground to the lower part of the fan).

Since this installation is of a fixed appliance, the mains power supply must be implemented using a flexible cable with a plug or a single pole switch with an opening distance of the contacts no less than 3mm.

To install the appliance use a H05 VVF type cable.

Before carrying out any installation, cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the electricity mains, switching off the system switch.

In the event of a fault and/or poor operation of the appliance, switch it off and do not tamper with it. For any repairs, contact the Technical Support Centre only and ask for original spare parts to be used. Non-compliance with the above can compromise the safety of the appliance.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, should only be destined for its intended use. Any other use should be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be considered responsible for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should take place according to the manufacturers instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing according to current standards in force on electrical safety.

Packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) should not be left within reach of children or incapable people as it is a source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds with those of the electricity mains.

Ensure the system power supply is off before proceeding with any installation operation.

The support structure must be assembled safely and capable of supporting a weight of 15Kg. All the cables must be to standard and compatible with local and national electrical supplies.

Do not change the speed when the fan is on. Do not change the speed before it has stopped.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

Use of any electrical appliance involves compliance with some fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near any containers with liquids in them.

Subsequently, bring it to a qualified support centre for the necessary controls.

During use, the appliance must be far from any flammable or explosive substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands. Do not use the appliance with wet feet. Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sunshine).

In the event of a fault and/or poor operation, switch it off and contact qualified staff. Any tampering or intervention carried out by unqualified staff causes the warranty to expire. To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them using a qualified body to avoid contaminating the environment.

– Cleaning and maintenance should not be carried out by children without the supervision of an adult. Periodically check the good conditions of the appliance and parts; if in doubt, contact an authorised support centre.

– Do not use the appliance if not working properly or if it appears damaged; if in doubt contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance for fear of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.

The appliance must not be used after falling, if damaged.

– Only use the appliance with the accessories supplied, to avoid compromising safe use.

- If there are glass parts in the product, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

ATTENTION:

Damage to the power supply cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs will therefore be charged to the owner.

ATTENTION:

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, remembering to clean all its parts carefully.

If the appliance is also slightly dirty or encrusted or has limescale deposits, dust deposits or otherwise, internally or externally, for hygiene–sanitary reasons the support centre will refuse to accept the appliance without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates it cannot be considered as normal domestic waste, but should be brought to the appropriate collection point for recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

Ecodesign requirements		
Product information requirements		
Maximum fan flow rate	F	135,0 m ³ /min
Fan power input	P	53,95 W
Service value	SV	2,50 (m ³ /min)W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Standby power consumption	PSB	0,24 W
Fan sound power level	LWA	46,0 dB(A)
Maximum air velocity	C	2,10 meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	17,53 KWh/a
Contact details for obtaining more information	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	

Parts of the appliance

- A Ceiling mount
- B Electric box
- C Infrared sensor
- D Stem with terminal
- F Control unit cover
- G Fixed shank with shank D
- H 5 blades
- M Supports for the blades
- O Motor body
- P Lampholder
- Q Glass dome
- R Remote control
- S Wall bracket for remote control
- T Balancing kit (Clip and small weight)
- U Battery compartment (not included)

- V0 4 screws with washer to fix the cover F to the ceiling connection A
- V1 Pin, clasp and screws to join the shank D to the motor body O
- V2 3 screws, washers and nuts to join the support M to the blade H (for each of the 5 blades)
- V3 2 screws to join the support M to the motor body O (for each of the 5 blades)
- V4 3 screws to lock the dome in glass P to the lamp holder Q
NOT PROVIDED
 - Wall screws with screws of adequate strength for ceiling mounting of attack A.
 - Lamp

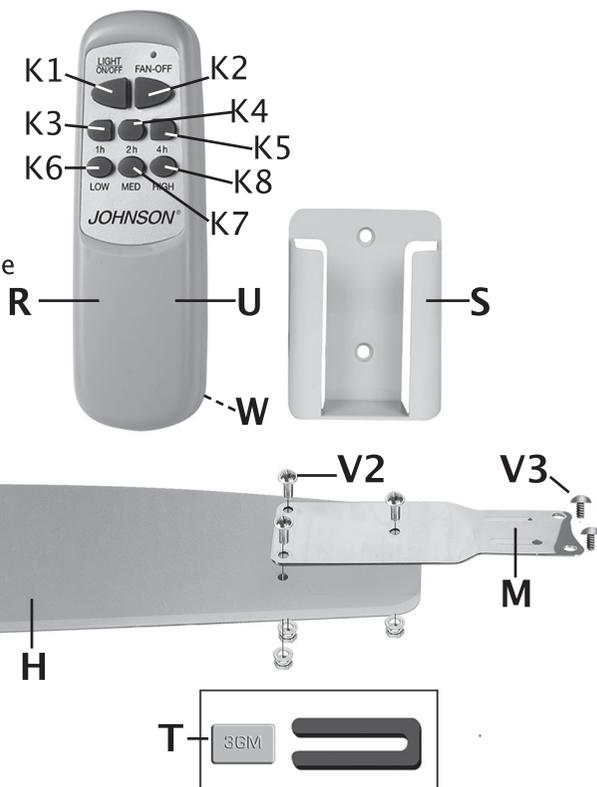
Remote control keys

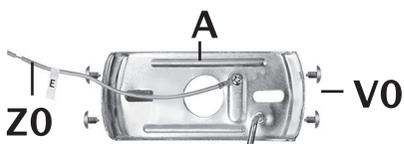
- K1. ON/OFF light
- K2. ON/OFF ventilator
- K3. 1 hour timer button
- K4. 2 hour timer button
- K5. 4 hour timer button

The times are summable

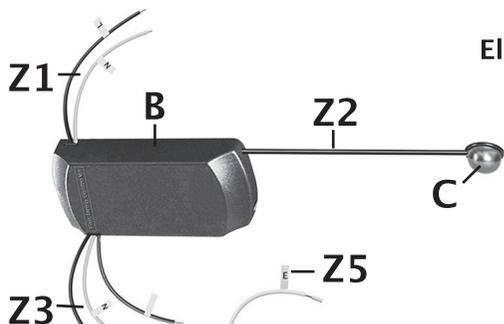
- K6. Slow rotation
- K7. Medium rotation
- K8. Rapid rotation

- W. Battery container (2 AA NOT INCLUDED)



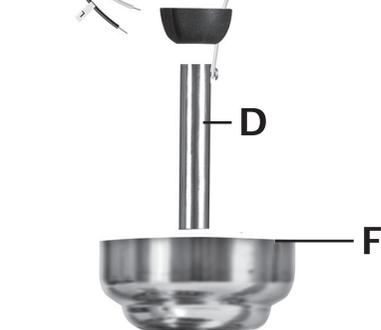


Ceiling connection cable A
Z0 1 cable (grounding yellow)

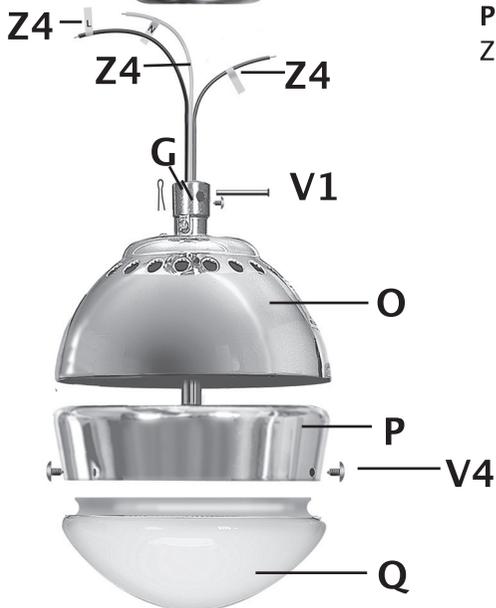


Electrical cables of control unit B
Z1 2 cables (black and white)
General power supply
Z2 1 cable (black)
for connection to sensor C
Z3 3 cables
(black, white and blue)

Z5 1 ground wire (yellow)



Power cables of the motor body O
Z4 3 cables (black, white, blue)



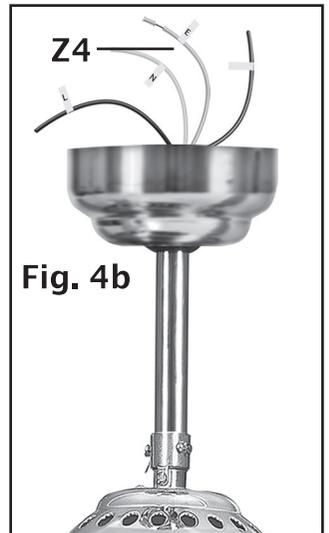
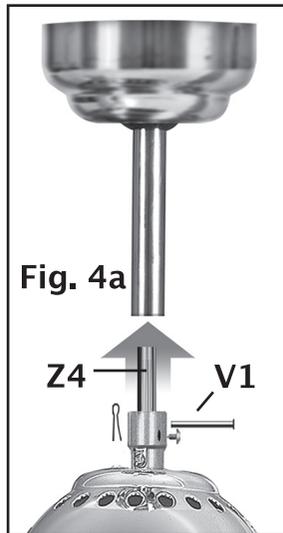
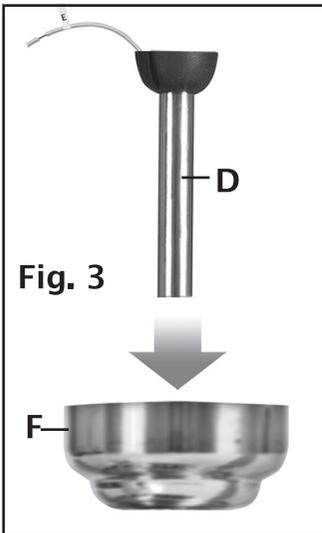
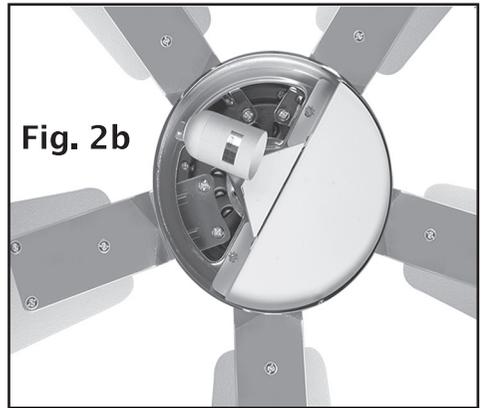
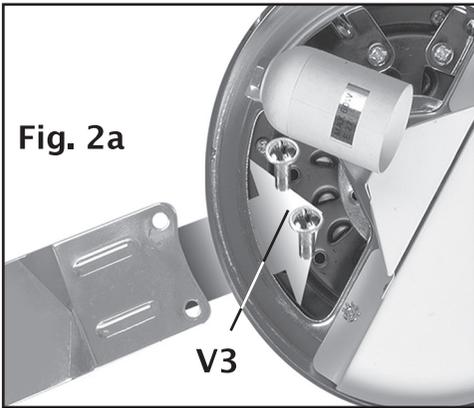
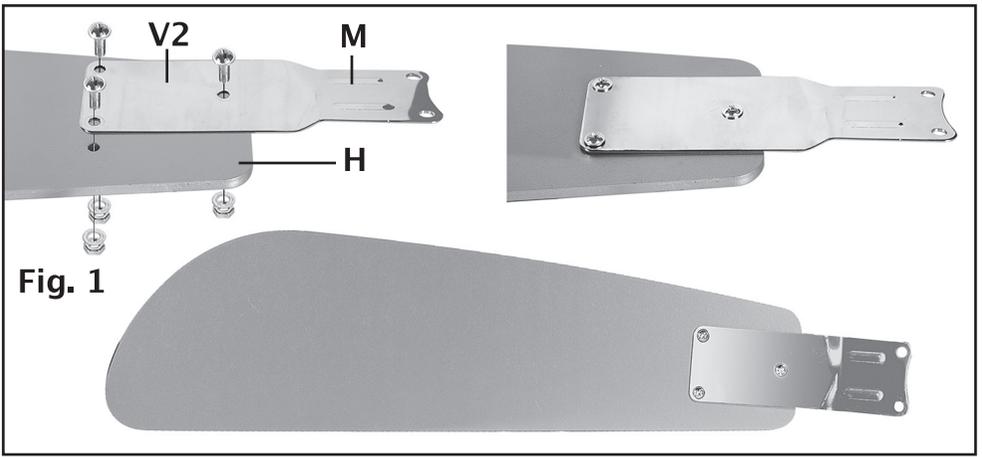

Demonstration
movie



220-240 V~ 50/60 Hz 60 W

Lamp max 1x60 W

Remote control (battery) 1,5 V x 2(AA)
NOT INCLUDED



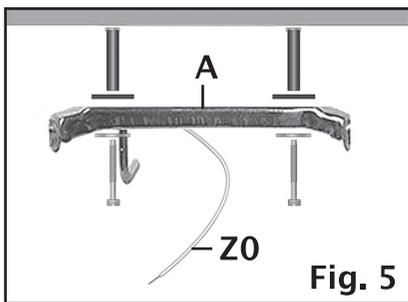


Fig. 5

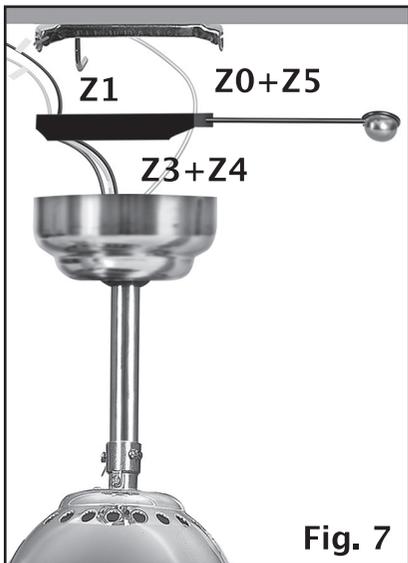


Fig. 7



Fig. 8

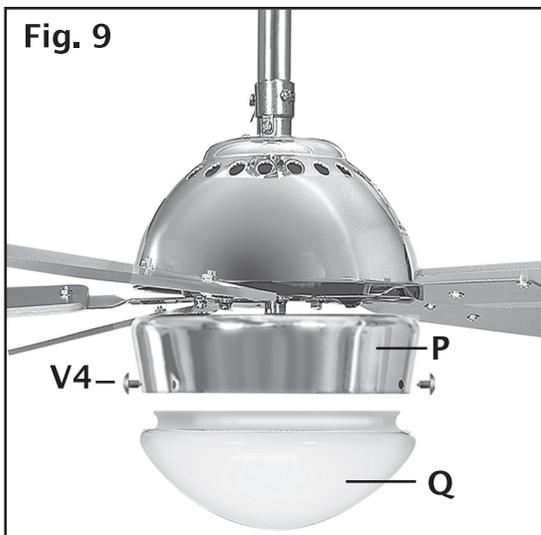
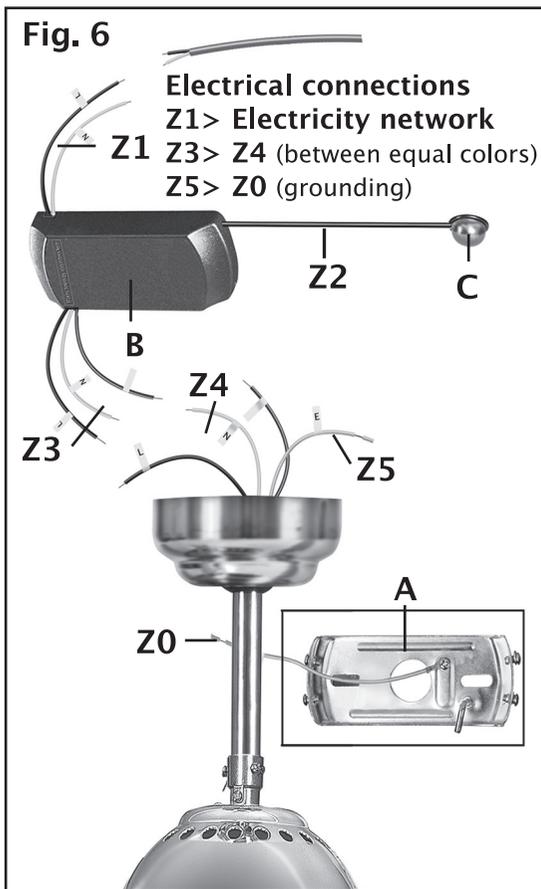


Fig. 9

ASSEMBLY AND START-UP

CAUTION!:

the assembly, installation and electrical connection operations must only be carried out by **SPECIALIST, QUALIFIED STAFF**

Using three screws **V2** join the support **M** to the shovel **H**. Repeat the operation for the five shovels (Fig. 1).

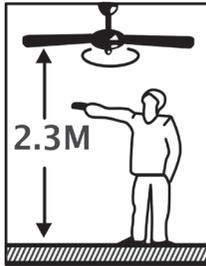
Turn the motor body **O** upside down, turn the bulb holder **P** so that 2 holes appear and using the screws **V3** fix the first blade with support. Then turn the bulb holder each time and fix the other 4 blades (Fig. 2a and 2b).

Put the set back in place.

Insert the stem **D** in the cover **F** (Fig. 3).

Insert the cables **Z4** of the motor body into the stem **D** until they come out at the top.

Place the shank **D** in the ring nut **G** of the motor body, making the relative holes coincide and inserting the pin **V1** and its clip, then lock with the two screws (Fig. 4a and 4b).



Define the position to be assigned to the appliance considering the overall dimensions of the rotating blades. Using 2 screws with wall plugs (**NOT SUPPLIED**) of adequate strength to the weight of the appliance, fix the attachment **A** on the ceiling.

Make the electrical connections as shown in fig. 6.

ATTENTION: before connecting the two **Z1** cables to the electrical network, **REMOVE THE CURRENT FROM THE LINE.**

Position the control unit **B** in the cover **F**, place the sensor cable **Z2** through the side opening of the shell.

Connect the earth wire **Z0 + Z5** (Fig. 7)

Hang the appliance on connection **A** by locking it with the 4 screws **V0** and apply sensor **C** to the ceiling, (using its adhesive), in an easily accessible position from the infrared emitted by the remote control **R**.

Fit the glass dome **Q** to the lamp holder **P**, fixing it with the 3 screws **V4** (Fig. 8)

To activate the device, switch the power back on and use the remote control **R**.

Insert two AAA batteries (**NOT INCLUDED**) in the appropriate space (**W**).

To turn the light on or off, press the button (**K1**).

To start the blades rotating press button (**K2**), then select the required rotation speed by pressing button (**K6**) for a slow rotation, (**K7**) for medium speed rotation, (**K8**) for rapid rotation.

It is possible to programme the machine to switch off automatically after a pre-established time; from 1 to 7 hours, by pressing buttons **K3**, **K4** or **K5** for 1 hour, 2 hours or 4 hours. If pressed in sequence, the sum of times may be obtained, allowing for programming 3 hours, 5 hours, 6 hours and 7 hours.

For a convenient placement of when it is not necessary to fix its housing to the wall **S**.

ATTENTION

The balancing kit T must be used only in the presence of unacceptable oscillations of the blades.

1. Turn on the device and set the speed at which the oscillation is maximum.
2. Switch off the appliance and allow it to come to a complete stop. Choose a shovel and place the balancing clip on its rear edge, halfway between the lamp holder and the tip of the shovel.
3. Switch on the appliance. Observe if the oscillation is increased or decreased. Switch off the appliance, move the clip to another blade and repeat the test. Repeat this procedure on all the blades, recording on which the maximum improvement is obtained.
4. Return the clip to the blade which showed the greatest improvement. Move the clip in or out of this shovel and turn on the appliance to find the position where the clip brings maximum improvement.
5. Remove the clip and install a balancing weight on the top of the blade along the centerline next to where the clip was positioned.
6. If the blade oscillation problem is still not correct, try to further improve the balance by using the balance clip and additional weights again.

Periodically, it is necessary to clean the machine and the blades using a damp and a dry cloth, **WITH THE UNIT DISCONNECTED** from the electricity source.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Ri-entrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE

شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS سنوات

JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Italy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

MOD. Alabama

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat

- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplète

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها
بشكل صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Alabama

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE

- ختم خدمة ما بعد البيع